

## **ENKAINA-E-RETOTO (helping hand)**

### **WELCOME TO OUR GUESTHOUSE IN LOIBORSOIT**

#### **Important information**

### **Registration**

- Tanzanian legislation requires that all guests sign up in the official guestbook upon arrival (prior to checking in). For non-Tanzanian guests, the passport number must also be registered.
- Guests staying for volunteer assignments in our guesthouse are kindly asked to show the corresponding volunteers visa (business visa).
- Only volunteers, as well as guests staying in our guest house for various other project works, are also requested to report to the village government in Loiborsoit as soon as possible after arrival.

### **Safety**

- Upon arrival please ask for the emergency exits through which you can leave the building in case of an emergency (day and night).
- Please also ask where you can find a fire extinguisher.
- Smoking is not allowed inside the guesthouse.

### **Keys**

- Upon arrival you will receive the key(s) of your room. Please guard them well (take care not to lose them).
- Upon request you can also get a key of the main entrance and / or the cellar or other rooms if needed.
- In case of loss, a new door lock and keys will have to be paid for.

## Water

- Water is a scarce commodity here in Loiborsoit.
- **The water** provided is rainwater and **is only fit for consumption after boiling.**
- Only bottled water is safe to drink and to brush your teeth with.
- **During the dry season water is very scarce and its use must be restricted.**  
In case there is no more water available at the guesthouse you can get a small amount (20 liter max.) from the village borehole (about 2 km one way).
- If you need **a large amount of water** to fill up the tank of the guesthouse, then up to 2'000 liters can be brought by tractor from far away. However, this service is not covered by the normal guesthouse fees and **is only available against additional payment of about US\$ 50.-**

## Toilet / Shower

- Especially during the dry season when water is really scarce, try to save water as much as possible. F.e. by reusing water from the shower for flushing the toilet.  
Or use the two ecologic toilets outside.
- During the night, the outhouse toilets are best reached via the main entrance (there is also a switch for the exterior lighting), or alternatively, via the kitchen entrance or via the exit in room E.
- Please only use toilet flushing in the bathrooms in the house in urgent cases. Due to the flushing, By flushing 10 - 15 liters of clean rainwater are lost every time. Therefore, the water pipe for toilet flushing will be turned off during the dry season.
- Hot water for showering (from our solar hot water system on the roof) can be obtained in the rear corridor on the left tap (in front of the toilet L). Depending on the time of day you have to expect a flow of about 4 - 5 liters of cold water at first. Thereafter, approx. 50 - 60° C hot water is available to add to the mixture.
- The best way to save water, is to use the blue plastic bucket (about 10 liters) for shower water. Dirty water is ideally collected in the corresponding plastic basin or in the brown plastic bucket.
- The drains for the shower water in the bathrooms can be opened and closed with a slight push with your foot. These drains must be closed again after showering in order to prevent the spread of bad odors from the sewage system.  
The use of the squeegee also helps to keep the floor in the wet cells after showering as clean as possible. Please ensure adequate ventilation after showering (opening the window and / or door).

## How to help to keep the house clean

- To minimize the cleaning effort, please do not enter the house with dirty shoes.
- In each room there are a sufficient number of slippers (flip flops), which should only be worn indoors. This helps to avoid dirt from entering the house.

## Electricity

- As the guesthouse uses solar energy, only small amounts of electricity (220 V) can be provided.
- In general, the electricity is sufficient for lighting and to charge phone and computer batteries. However, do not use too many of these devices at the same time.
- **Under no circumstances items (with power consumption >500 watts) such as hairdryers etc. can be used!**

**Failure to comply and the resulting damage to the system will be charged to the client responsible for the damage!**

- **In case of doubt please ask before using an electric device.**
- Each socket is provided with an international connection. Please do not remove it.
- On request, multiple plugs or extension cords may be available.

## Wifi / internet

- This service (4G+) is available at an additional cost:  
Log in ENKAINA\_Guests (please request password)  
Cost: US\$ 4.- per 2.5 GB (to be used for a maximum of 7 days)
- A computer to access internet and e-mail is also available upon request.  
Account: User; password: Afrika
- However, the availability of the internet connection is sometimes unreliable.
- To activate the internet connection by Wi-Fi, some devices (computers, laptops, mobile phones, etc.) require additional login data in addition to the Wi-Fi password.

## Special hazard warnings

- Take great care when using the gas cooker: do not bring any flammable materials (curtains, rags, lamp oil, etc.) near the gas flame. Never leave the ignited gas stove unguarded!
- Due to the proximity of the wilderness (steppe), it cannot be ruled out that snakes (including dangerous poisonous snakes) or scorpions and spiders can occasionally be found in the basement.

Therefore, when entering the cellar, appropriate caution is advised. Because there are no escape routes for snakes in the cellar, these could feel cornered by the hasty entering / handling of a person and might react aggressively. Therefore also never deposit empty bags or boxes on the basement floor, as they are ideal hiding place for snakes and could additionally attract them!

- Never keep the room light on with the windows open at night, as it lures countless flying insects (beetles, moths, etc.) into the interior, especially at the beginning of and during the rainy season.
- Day-active insects such as flies and bees can be successfully kept out of the rooms by consistently keeping all room doors and windows (during the day) closed and the rooms additionally darkened by closing the curtains.
- Pests such as cockroaches and various others are best kept at bay by not leaving food out in the open, whenever possible. Cereals, nuts, etc. should always be kept in lockable containers.
- Infestation by other pests such as bed bugs, fleas, etc. is best prevented by not carrying your own clothing, which you have worn in a vermin infected environment, into your own bedroom, or at least not carry them in the vicinity of the beds, and to wash them regularly.
- Mosquitos (Anopheles mosquitos) are extremely rare in Loiborsoit. At the end of the rainy season (April / May) occasionally smaller mosquito populations may occur. The risk of malaria transmission is here in Loiborsoit, also because of the altitude (guest house at 1580m above sea level), classified as low. Therefore, the beds in our guest rooms are not equipped with mosquito nets.

## Damage / liability information

Guesthouse users are liable for any damage to house contents (in bedrooms, bathrooms, seating room, kitchens, etc.). Costs will be charged for those who are responsible.

## Not included in the guesthouse price:

### Food

- For breakfast you will be charged US\$ 4.- / person / day.
- You can prepare your own food in the kitchen; The use of gas cookers and kitchen equipment **is not included** in the guesthouse price.  
The use of the kitchen costs a rate of US\$ 6.- per day (up to a maximum of 4 people) or the use of the outdoor kitchen costs a flat rate of US\$ 8.- per day (from 5 and more people).
- You can also store your food in the cellar.
- On request, smaller quantities of food (such as meat, yoghurt, cheese, etc.) can be stored in our small fridge.
- Your food (for max. 6 persons) can also be prepared by a family member of Lengai. This service costs US\$ 6.- per day (1 meal) or US\$ 10 per day (2 meals) and is only available if you bring your own food.
- For full-board (all food provided by us) you will be charged US\$ 20.- / person / day.

### Drinks

- Bottled water (e.g. Kilimanjaro) and various soft drinks (soda) are available at local (Loiborsoit) prices.
- Beer and wine are only available upon request (as they have to be imported from Arusha town).

### Additional food services

- For guests who didn't choose the breakfast / full-board option we provide the possibility to order bread and pizza made in our own oven.
- Bread and pizza must be ordered at least one day in advance.
- The price for that depends on the amount of bread (about 600gr each) / pizza Ø 25 cm:

f.e.:	6 loaves:	US\$ 30.- (5.- each)	6 pizzas:	US\$ 48.- (8.- each)
	4 loaves:	US\$ 24.- (6.- each)	4 pizzas:	US\$ 36.- (9.- each)
	2 loaves:	US\$ 18.- (9.- each)	2 pizzas:	US\$ 24.- (12.- each)

## Trash & recycling

- Biodegradable items such as fruits, vegetables etc. (organic garbage) can be disposed of in our garden.
- Please separate all plastic bottles (P.E.T.) from the rest of the trash for recycling in Arusha town.
- All other trash (plastic, metal etc.) can be put together in a black trash bag for disposal in Arusha town.

## Bed linen / towels

- Upon arrival of new guests, the rooms and beds are equipped with fresh linens and the required number of towels.
- Bed sheets and towels will be changed once a week.
- On request linen and towels can be changed in a shorter interval.  
(surcharge US \$ 4.- / Set)

## Laundry

- Laundry service is available against payment:
  - large garments (trousers etc.): US\$ 8.- (max. 20 pieces)
  - small garments (underwear, socks etc): US\$ 4.-
- It is possible to do the laundry yourself and hang it on the clothesline to dry. Again, we appeal to use water sparingly.

## Common room / library etc.

- The living room brings people together. Here friends from nearby or farther away can be received and invited to a cozy get-together.
- In the common room you will also find a small library with various reading material e.g. language books, dictionaries and technical literature, some of them left behind for common use by other visitors. Also a collection of various board games can contribute to the cultural exchange with the Maasai friends.
- On the shelf of the common room you can find a small first aid box with adhesive plaster and bandages, as well as other useful household items such as scissors, cords, writing material, etc.

- We are happy about personal entries in our guestbook, which can also be found on the shelf in the common room.

## **Maasai Store**

- In the common room, various jewelry and cultural objects made by the Maasai women are available for sale.
- More items from our "Maasai shop" are available for sale on the shelf in the common room:
  - Cloth bags with hand collected natural tea (Oloisuki fruit husks)
  - Jars with Maasai honey and homemade Maasai jam
  - Homemade natural soaps and hand-carved wooden spoons
  - Various books and postcards with motives from Maasai area

The proceeds from the sale flow into charitable projects in the Maasai area

## **Service of a guide (for walking safari etc.)**

- Guide service by local Maasai (f.e. by young warriors etc.) can be offered:

US\$ 8.- / for up to 8 – 10 hrs / day (per 1 guide)  
US\$ 4.- / for up to 4 hrs (per 1 guide)
- Bicycles are available against payment of a fee (US\$ 4.- / day).

## **Organized excursions**

- On request, various excursions can be organized in the Maasai area, for example:
  - Visit to the Maasai weekly market in Emboret, Sukro or Terrat
  - Bicycle trips to the Simanjiro Plains
  - Hike to the Lokonwa rocks
  - Mountain hike to Oldonyo Sambu
  - Overnight at Kikoti bush camp (near Tarangire National Park) \*)
  - 1 day safari in the Tarangire National Park (only possible during dry season) \*)

Please be sure to negotiate and fix the price and conditions with the driver and / or the guides in advance.

\*) For excursions by car in the game reserves you need special permits that must be obtained in advance in Arusha. Further information can be found in the separate brochure about Culture Tourism.

## Car

- On special request, a car with driver can be made available against payment. US\$ 200.- per day (max. 200 km).
- For project partners and restricted to project purposes a fee of US\$ 0.80 per kilometer will be applied for a small car (max. 4 people).

## About the association "ENKAINA-E-RETOTO"

- ENKAINA-E-RETOTO (helping hand) is a Swiss association of friends of the Maasai who want to support the Maasai to preserving their cultural values.
- We support self-help projects in Maasai area.

Our projects aim fight against hunger, poverty and illiteracy, and also benefits the adjacent National parks by helping to protect the unique flora and fauna in Tanzania / East Africa.

- For further questions or more detailed information about the various projects please look at the brochure/flyer about our association or visit us at:

**[www.massailand.com](http://www.massailand.com)**

## Payment

- Payments are made in US\$ or Tanzanian Shillings in cash (or M-Pesa transfer) upon arrival (for stays of 1 – 7 nights). The remaining payment must be made no later than 1 day before departure. A processing fee of US\$ 8.- will be charged for late payments.
- Reduced prices are available only for Tanzanian citizens, volunteers, project partners and members of ENKAINA-E-RETOTO (see: price list of guesthouse).

## Suggestions

We welcome any suggestions to improve the service to our guests.

Don't hesitate to contact us directly by email: [info@massailand.com](mailto:info@massailand.com)

Thank you for your cooperation.  
We wish you a pleasant stay in our Loiborsoit guesthouse.

Your team of ENKAINA-E-RETOTO (helping hand) © 2024



## **ENKAINA-E-RETOTO (helping hand)**

### **GUESTHOUSE LOIBORSOIT**

#### **Price List (January 2024)**

**for Tanzanian Citizen, Members, Project Partners & Volunteers**

**Rates per day / overnight or per week (7 days) excl. VAT (without food)**

[ Children up to 6 years in the same room with parents; free ]

#### **Room A, CH or F (with 2 single beds each):**

US\$ 10.- (TSH 25'000/=) per day (1 person)  
US\$ 16.- (TSH 40'000/=) per day (2 persons)

US\$ 56.- (TSH 140'000/=) per week (1 person)  
US\$ 84.- (TSH 210'000/=) per week (2 persons)

#### **Room B (with 1 double bed):**

US\$ 12.- (TSH 30'000/=) per day (1 person)  
US\$ 18.- (TSH 45'000/=) per day (2 persons)

US\$ 70.- (TSH 175'000/=) per week (1 person)  
US\$ 98.- (TSH 245'000/=) per week (2 persons)

#### **Room D (with 1 double bed):**

US\$ 16.- (TSH 40'000/=) per day (1 person)  
US\$ 22.- (TSH 55'000/=) per day (2 persons)

US\$ 84.- (TSH 210'000/=) per week (1 person)  
US\$ 112.- (TSH 280'000/=) per week (2 persons)

#### **Room E (with 2 double beds):**

US\$ 20.- (TSH 50'000/=) per day (1 person)  
US\$ 26.- (TSH 65'000/=) per day (2 persons)  
US\$ 32.- (TSH 80'000/=) per day (3 persons)  
US\$ 38.- (TSH 95'000/=) per day (4 persons)

US\$ 112.- (TSH 280'000/=) per week (1 person)  
US\$ 140.- (TSH 350'000/=) per week (2 persons)  
US\$ 168.- (TSH 420'000/=) per week (3 persons)  
US\$ 196.- (TSH 490'000/=) per week (4 persons)

#### **All rooms of guesthouse (for 6 rooms excl. costs for using the inside kitchen):**

US\$ 72.- (TSH 180'000/=) per day (max. 8 persons)    US\$ 392.- (TSH 980'000/=) per week (max. 8 persons)

#### **Additionally fees for Tourists (Non-Member visitors):**

US\$ 4.- (TSH 10'000/=) per person / day

#### **Other services:**

- Cooking service (lunch or dinner): US\$ 6.-per day (for max. 6 persons)
- Translator / House- & Cooking service (lunch and dinner): US\$ 8.- per day (for max. 6 persons) (but you have to bring your own food)
- Using the inside kitchen: US\$ 6.- per day (for max. 4 persons)
- Using the outdoor kitchen: US\$ 8.- per day (for 5 and more persons)
- Service for washing cloths: US\$ 8.- for max. 20 clothes
- Rent a bike per day: US\$ 4.-
- Walking Safari per Guide and day (8-10 hours): US\$ 8.-

**Breakfast (simple breakfast):** US\$ 4.- (TSH 10'000/=) per 1 person

**Full Board (breakfast, lunch & dinner):** US\$ 20.- (TSH 50'000/=) per 1 person

## **ENKAINA-E-RETOTO (helping hand)**

# **HERZLICH WILLKOMMEN IN UNSEREM GÄSTEHAUS IN LOIBORSOIT**

### **Wichtige Informationen**

## **Registrierung**

- Die tansanische Gesetzgebung verlangt, dass sich alle Gäste bei der Ankunft (noch vor dem Bezug der Zimmer) im offiziellen Gästebuch eintragen müssen. Für nicht tansanische Gäste muss zudem die Nummer des Reisepasses angegeben werden.
- Gäste welche für Volontär-Einsätze in unserem Gästehaus logieren, sind gebeten das entsprechend eingeholte Visum für Volunteers (Business-Visum) vorzuweisen.
- Speziell die Volontäre sowie Gäste welche zwecks diverser Projektarbeiten in unserem Gästehaus logieren, sind zudem gebeten, sich baldmöglichst nach der Ankunft bei der zuständigen Dorfregierung (Gemeindehaus) in Loiborsoit zu melden.

## **Sicherheit**

- Bitte erkundige Dich gleich bei der Ankunft nach den Notausgängen, durch welche man das Gebäude im Notfall (bei Tag und Nacht) verlassen kann.
- Bitte lass Dir auch zeigen, wo sich der nächste Feuerlöscher befindet.
- Rauchen ist in den Räumlichkeiten des Gästehauses nicht erlaubt.

## **Schlüssel**

- Bei Ankunft erhältst Du Deine(n) Zimmerschlüssel.  
Bitte bewahre diese(n) sorgsam auf (bitte nicht verlieren).
- Auf Anfrage kannst Du auch einen Schlüssel für den Haupteingang bekommen und / oder für den Keller oder nach Bedarf auch für andere Türen / Räume.
- Im Falle eines Verlustes muss für das Auswechseln des Türschlosses oder für Ersatzschlüssel bezahlt werden.



## Wasser

- Mache Dir bewusst, dass Wasser hier in Loiborsoit eine knappe Ressource ist.
- Aus den Leitungen im Haus fliesst gesammeltes **Regenwasser**, welches **zum Trinken vorher abgekocht werden muss**.
- Nur handelsübliches Wasser (in Flaschen) ist zum Trinken und Zähneputzen geeignet.
- **Während der Trockenzeit steht Wasser nur sehr eingeschränkt zur Verfügung.** Falls im Gästehaus kein Leitungswasser mehr vorhanden sein sollte, so können kleine Mengen (max. 20 Liter) vom Dorfbrunnen geholt werden (ca. 2 km Distanz).
- Falls eine **grössere Menge Wasser** benötigt wird z.B. zum Auffüllen des Tanks, so können bis zu 2'000 Liter mit dem Traktor von weit her beschafft werden. Dieser Service ist im Gästehauspreis nicht enthalten und **nur gegen Aufpreis** von ca. US\$ 50.- erhältlich.

## Toiletten / Duschen

- Besonders in der Trockenheit wenn Wasser sehr knapp ist, bitte so wenig Wasser wie möglich verbrauchen. Zum Beispiel durch das Wiederverwenden von Duschwasser für die Toilettenspülung oder durch das Benutzen der beiden ökologischen Aussentoiletten.
- Die Aussentoiletten erreicht man nachts am besten über den Haupteingang (dort befindet sich auch ein Schalter für die Außenbeleuchtung) oder alternativ über den Kücheneingang bzw. über den Exit im Zimmer E.
- Bitte Toilettenspülung in den Nasszellen im Haus nur in dringenden Fällen benutzen. Durch das Spülen geht jedesmal mind. 10 – 15 Liter sauberes Regenwasser verloren. Aus diesem Grund wird in der Trockenzeit die Wasserleitung für die Toilettenspülung abgestellt.
- Warmwasser zum Duschen (von der Solar-Warmwasser-Aufbereitung auf dem Dach) lässt sich im hinteren Korridor am linken Wasserhahn (vor der Toilette L) beziehen. Je nach Tageszeit muss man mit einem Vorlauf von ca. 4 – 5 Liter Kaltwasser rechnen. Danach fliesst zum Abmischen ca. 50 – 60° C heißes Wasser nach.
- Aus Wasserspargründen verwendet man zum Duschen am besten die dafür vorgesehen blauen Plastikeimer (ca. 10 Liter). Schmutzwasser sammelt man idealerweise in den entsprechenden Plastikbecken bzw. in den braunen Plastikeimern.
- Die Abflüsse für das Duschwasser in den Nasszellen lassen sich durch Fusstip öffnen und schliessen. Diese Abflüsse sind nach dem Duschen wieder zu schliessen, um die Verbreitung übler Gerüche aus dem Abwassersystem zu verhindern. Die Benutzung des Wasserschiebers hilft zudem den Fussboden in den Nasszellen nach dem Duschen möglichst sauber zu halten. Bitte nach dem Duschen für ausreichende Belüftung sorgen (durch Öffnen des Fensters und/oder Türe).

## Wie man mithilft das Haus sauber zu halten

- Um den Reinigungsaufwand zu minimieren bitte das Haus nicht mit schmutzigen Schuhen betreten.
- In jedem Zimmer befinden sich eine genügende Anzahl Hausschuhe (Flip-Flops), die nur in den Innenräumen getragen werden sollten. Dadurch hilft man mit, dass nicht unnötig viel Schmutz von aussen ins Haus gelangt.

## Elektrizität

- Das Gästehaus wird nur mit Strom aus der eigenen Solaranlage betrieben, daher steht Elektrizität (220 V) nur für einen eingeschränkten Bedarf zur Verfügung.
- Im Allgemeinen reicht die Stromversorgung für die Raumbeleuchtung und für das Aufladen von Mobiltelefonen und Computerbatterien. Nach Möglichkeit nie zu viele Geräte mit grossem Stromverbrauch gleichzeitig verwenden.
- **Auf keinen Fall dürfen Geräte (mit Verbrauch >500 Watt) wie Haartrockner etc. verwendet werden!**

**Missachtung und die daraus resultierenden Schäden am System gehen vollumfänglich zu Lasten des Verursachers!**

- **Im Zweifelsfall bitte vor Benutzung eines elektrischen Gerätes erst nachfragen.**
- Jede Steckdose ist mit einem internationalen Adapter ausgerüstet. Bitte nicht entfernen.
- Auf Anfrage sind ggf. Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel erhältlich.

## Wifi / Internet

- Dieser Service (4G+) ist **gegen Aufpreis** verfügbar:  
unter ENKAINA\_Guests einloggen (Passwort bitte anfragen)  
Kosten: US\$ 4.- pro 2.5 GB (während max. 7 Tagen zu verbrauchen)
- Auf Anfrage ist auch ein Computer für Zugriff auf Internet und E-Mail erhältlich.  
Benutzerkonto: User; Passwort: Afrika
- Die Verfügbarkeit der Internetverbindung ist jedoch manchmal unzuverlässig.
- Zur Aktivierung der Internetverbindung via Wifi verlangen einige Geräte (Computer, Laptop, Mobiltelefone usw.) neben dem Wifi-Passwort zusätzlich weitere Login-Daten.



## Besondere Gefahrenhinweise

- Bei der Benutzung des Gas-Kochherdes ist entsprechende Vorsicht geboten: Keine leicht entzündliche Materialien (Vorhangstoffe, Lampenöl usw.) in die Nähe der Gasflamme bringen. Entfachter Gaskochherd nie unüberwacht lassen!
- Wegen der Nähe zur Wildnis (Steppe) kann nicht ausgeschlossen werden, dass man im Kellerraum gelegentlich Schlangen (u.a. gefährliche Giftschlangen) oder Skorpione und Spinnen antrifft.

Beim Betreten des Kellerraumes ist daher entsprechende Vorsicht angebracht. Weil für Schlangen im Keller kein Fluchtweg besteht, könnten sich diese z.B. durch das hastige Eintreten / Hantieren einer Person in die Enge getrieben fühlen und darauf mit sonst unüblichen Angriffreaktionen reagieren. Auf dem Kellerboden zudem nie unnötige leere Taschen oder Schachteln deponieren, welche z.B. für Schlangen als ideale Versteckmöglichkeiten dienen und diese dadurch zusätzlich anziehen könnten!

- Zimmerbeleuchtung nachts nie bei geöffneten Fenstern brennen lassen, da diese besonders zu Beginn und auch während der Regenzeit unzählige Fluginsekten (Käfer, Nachtfalter usw.) in die Innenräume lockt.
- Tagaktive Insekten wie Fliegen und Bienen hält man erfolgreich aus den Zimmern fern, indem man konsequent alle Zimmertüren und auch Fenster (tagsüber) geschlossen hält und die Zimmer z.B. zusätzlich durch Schliessen der Vorhänge verdunkelt.
- Hausungeziefer wie Kakerlaken sowie diverse andere Vorratschädlinge hält man am besten fern, indem man möglichst keine Lebensmittel offen herum stehen lässt und z.B. Getreide, Nüsse u.ä. Lebensmittel stets in gut verschliessbaren Gefässen aufbewahrt.
- Das Einschleppen von anderem Ungeziefer wie Bettwanzen sowie Katzen- und Hundeflöhe usw. verhindert man am besten, indem man die eigene Kleidung, welche man in einer möglicherweise mit Ungeziefer befallenen Umgebung getragen hat, nicht mit in die eigenen Schlafräume oder zumindest nicht in die Nähe der Betten bringt, sondern rechtzeitig entledigt und durch Waschen von Ungeziefer befreien kann.
- Moskitos (Anophelesmücken) trifft man in Loiborsoit höchst selten an. Höchstens zum Ende der grossen Regenzeit (April/Mai) können gelegentlich kleinere Mückenpopulationen auftreten. Das Risiko einer Malariaübertragung ist hier in Loiborsoit zudem wegen der Höhenlage (Gästehaus auf 1580m ü.M.) als gering einzustufen. Daher sind die Betten in unseren Gästezimmern nicht mit Moskitonetzen ausgerüstet.

## Beschädigungen / Haftungshinweise

Für Beschädigungen an Hausinventar (in Schlafräumen, Nasszellen, Aufenthaltsraum, Küche usw.) haften die Gästehausbenutzer. Kosten gehen vollumfänglich zu Lasten der Verursacher.

## Nicht im Gästehauspreis inbegriffen sind:

### Essen

- Das Frühstück wird mit US\$ 4.- pro Person und Tag berechnet.
- Man kann selber mitgebrachtes Essen in der Küche zubereiten; die Benutzung von Gas-kocher und Küchenutensilien ist im Gästehauspreis **nicht inbegriffen**.  
Die Benützung der Küche kostet pauschal US\$ 6.- pro Tag (bis max. 4 Personen) bzw. die Nutzung der Aussenküche pauschal US\$ 8.- pro Tag (ab 5 und mehr Personen).
- Selber mitgebrachte Lebensmittel können bei Bedarf im Keller gelagert werden.
- Auf Anfrage können auch kleinere Mengen an mitgebrachten Lebensmitteln (wie z.B. Fleisch, Joghurt, Käse usw.) in unserem kleinen Hauskülschrank aufbewahrt werden.
- Zubereitung von Essen (für max. 6 Personen) z.B. durch Familienmitglieder von Lengai. Dieser Service kostet US\$ 6.- pro Tag (1 Mahlzeit) bzw. US\$ 10.- pro Tag (2 Mahlzeiten) und ist nur erhältlich wenn man hierfür die eigenen Lebensmittel mitbringt.
- Die optionale Vollpension (Besorgung sämtlicher Speisen unsererseits) die mit US\$ 20.- pro Person und Tag berechnet wird.

### Getränke

- Handelsübliches Mineralwasser in Flaschen (z.B. Kilimanjaro) und verschiedene Erfrischungsgetränke (Soda) sind zu lokalen Preisen (Loiborsoit) erhältlich.
- Bier und Wein sind nur auf spezielle Anfrage erhältlich (da diese in der Regel erst aus der Stadt Arusha importiert werden müssen).

### Zusätzliche Verpflegungsmöglichkeiten

- Für Gäste, welche nicht die Option mit Frühstück / Vollverpflegung gewählt haben, bieten wir die Möglichkeit, Brot und Pizza frisch aus unserem eigenen Ofen zu bestellen.
- Brot und Pizza müssen mindestens einen Tag im Voraus bestellt werden.
- Der Stückpreis ist abhängig von der Bestellmenge (Brot à 600g) / Pizza Ø 25 cm:

z.B.:	6 Brote:	US\$ 30.- (5.- / Stück)	6 Pizzas:	US\$ 48.- (8.- / Stück)
	4 Brote:	US\$ 24.- (6.- / Stück)	4 Pizzas:	US\$ 36.- (9.- / Stück)
	2 Brote:	US\$ 18.- (9.- / Stück)	2 Pizzas:	US\$ 24.- (12.- / Stück)

## Abfall & Recycling

- Kompostierbarer Abfall wie z.B. von Früchten, Gemüse usw. (Biomüll) wird separiert und kann in einer Mulde im Gästehausgarten entsorgt werden.
- Bitte auch alle Plastikflaschen (P.E.T.) vom Rest des Mülls trennen damit diese in die Stadt Arusha zurückgebracht und dort recycelt werden können.
- Alle anderen Abfälle (Kunststoff, Metall usw.) können zusammen in einem schwarzen Müllsack gesammelt und dann zur Entsorgung in die Stadt Arusha gebracht werden.

## Bettwäsche / Frotee-Tücher

- Die Zimmer und Betten stehen bei Ankunft neuer Gäste mit frisch bezogener Bettwäsche und der erforderlichen Anzahl Frotee-Tücher zur Verfügung.
- Bettwäsche und Frotee-Tücher werden wöchentlich erneuert.
- Bettwäsche sowie Frotee-Tücher können auf Verlangen in kürzerem Intervall ersetzt werden (Aufpreis US\$ 4.- / Set).

## Wäsche

- Waschen von Kleidungsstücken ist gegen Bezahlung möglich:
  - grosse Kleidungsstücke (Hosen etc.): US\$ 8.- (für max. 20 Kleidungsstücke)
  - kleine Kleidungsstücke (Unterwäsche, Socken etc.): US\$ 4.-
- Es besteht die Möglichkeit die Wäsche selber zu waschen und auf der Wäscheleine zum Trocknen aufzuhängen. Auch hier appellieren wir an sparsamen Umgang mit Wasser.

## Gemeinschaftsraum / Bibliothek usw.

- Das Wohnzimmer bringt Menschen zusammen. Hier im Gemeinschaftsraum können auch Freunde z.B. aus der näheren oder weiteren Umgebung empfangen und zum gemütlichen Beisammensein eingeladen werden.
- Im Gemeinschaftsraum findet man auch eine kleine Bibliothek mit diversem Lesestoff u.a. Sprachbücher, Dictionäre und Fachliteratur, welche u.a. von anderen Besuchern zur gemeinsamen Benutzung zurückgelassen wurden. Ebenfalls eine Sammlung diverser Gesellschaftsspiele kann zum kulturellen Austausch mit den Massaifreunden beitragen.
- Im Regal des Gemeinschaftsraumes befindet sich eine kleine Notfallapotheke mit Heftpflaster und Verbandstoff, sowie weitere nützliche Haushaltgegenstände wie Schere, Schnüre, Schreibmaterial usw.

- Wir freuen uns über persönliche Einträge in unserem Gästebuch, welches ebenfalls im Regal im Gemeinschaftsraum zu finden ist.

## Massai-Shop

- Im Gemeinschaftsraum sind diverse von den Massaifrauen gefertigte Schmuckstücke und Kulturgegenstände zum Verkauf aufgehängt.
- Auf dem Regal im Gemeinschaftsraum liegen weitere Artikel aus unserem „Massai-Shop“ zum Verkauf bereit:
  - Stoffsäcke mit handgesammelten Naturtee (Oloisuki-Fruchtschalen)
  - Gläser mit Massaihonig sowie selbstgemachter Massai-Konfitüre
  - Selbstgemachte Naturseifen sowie handgeschnitzte Kochlöffel
  - Diverse Bücher und Postkarten mit Motiven aus dem Massailand

Der Erlös aus dem Verkauf fliesst in gemeinnützige Projekte im Massailand

## Guide Service-Angebote (für Fuss-Safaris etc.)

- Guide Service mit lokalen Führern (z.B. durch junge Massaikrieger etc.) möglich:
  - US\$ 8.- / für bis zu 8 – 10 Stunden (pro Tag und Führer)
  - US\$ 4.- / für bis zu 4 Stunden (pro Führer)
- Fahrräder können gegen ein Entgeld ausgeliehen werden (US\$ 4.- pro Tag).

## Organisierte Ausflüge

- Auf Anfrage können auch diverse Ausflüge im Massailand organisiert werden z.B:
  - Besuch des Massai-Wochenmarktes in Emboret, Sukro oder Terrat
  - Fahrradausflüge in die Simanjiro-Plains
  - Wanderung zu den Lokonwa-Felsen
  - Bergwanderung zum Oldonyo Sambu
  - Übernachtung im Kikoti Busch-Camp (Nähe Tarangire National Park) \*)
  - 1 Tages-Safari in den Tarangire Nationalpark (nur während Trockenzeit möglich) \*)

Bitte unbedingt vorgängig den Preis und die Bedingungen mit dem Fahrer und/oder mit den Guides aushandeln und festlegen.

\*) Für Ausflüge mit dem Auto in die Game Reserves benötigt man spezielle Bewilligungen, die vorab in der Stadt Arusha eingeholt werden müssen. Weitere Informationen dazu findet man in der separaten Broschüre über Culture Tourism.

## Fahrzeug

- Auf spezielle Anfrage kann ein Auto mit Fahrer gegen Bezahlung zur Verfügung stehen. US\$ 200.- pro Tag (max. 200 km).
- Für Projektpartner und ausschliesslich für Projektzwecke kann ein kleines Fahrzeug (für max. 4 Personen) mit US\$ 0.80 pro Kilometer zur Verfügung gestellt werden.

## Über den Verein "ENKAINA-E-RETOTO"

- ENKAINA-E-RETOTO (helping hand) ist ein in der Schweiz eingetragener Verein von Freunden der Massai, welche den Massai bei der Erhaltung ihrer kulturellen Werte unterstützend zur Seite stehen wollen.
- Wir unterstützen Selbsthilfeprojekte im Massailand.
- Unsere Projekte sollen nachhaltig der Bekämpfung von Hunger, Armut und Analphabetismus dienen und auch in Interessen der angrenzenden Nationalpärke zum Schutz der einzigartigen Tier- und Pflanzenwelt in Tansania/Ostafrika stehen.
- Für weitere Fragen oder detaillierte Informationen über unsere verschiedenen Projekte schaue bitte die beiliegende Broschüre/Flyer über unseren Verein an oder besuche uns auf unserer Homepage unter:

[www.massailand.com](http://www.massailand.com)

## Zahlungen

- erfolgen in US\$ oder in tansanischen Schillingen in bar (oder als M-Pesa-Überweis) bei Ankunft (für Aufenthalte von 1 – 7 Nächte). Restzahlung erfolgt spätestens 1 Tag vor der Abreise. Für verspätete Zahlungen wird eine Bearbeitungsgebühr von US\$ 8.- erhoben.
- ermässigte Preise gelten nur für tansanische Bürger, Volontäre und Projektpartner sowie für Mitglieder des Vereins ENKAINA-E-RETOTO (siehe: price list of guesthouse).

## Rückmeldungen

Wir freuen uns über alle Rückmeldungen, um den Service für unsere Gäste zu verbessern.

Bitte kontaktiere uns jederzeit direkt per E-Mail an: [info@massailand.com](mailto:info@massailand.com)

Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit  
und wünschen allen einen angenehmen Aufenthalt in unserem Gästehaus in Loiborsoit.

Euer Team von ENKAINA-E-RETOTO (helping hand) © 2024



## **ENKAINA-E-RETOTO (helping hand)**

### **KARIBUNI SANA KATIKA GESTI YETU HAPA LOIBORSOIT**

#### **Maelezo muhimu**

#### **Usajili**

- Sheria ya Tanzania inahitaji kwamba wageni wote wajiandikishe kwenye kitabu cha wageni baada ya kuwasili (kwa wageni wasio Watanzania, namba ya pasipoti lazima pia iandikishwe).
- Wageni wanaohudhuria kazi za kujitolea katika nyumba yetu ya wageni wanaombwa kuonyesha visa ya kujitolea (business visa).
- Kwa wageni wanaojitolea na wanaoishi katika nyumba yetu kwa ajili ya kazi nyingine za miradi, pia wanaombwa kutoa taarifa zao kwa serikali ya kijiji cha Loiborsoit haraka iwezekanavyo baada ya kuwasili.

#### **Usalama**

- Baada ya kuwasili tafadhali uliza milango ya dharura ambayo unaweza kuondokea pindi hatari itapotokea (mchana na usiku).
- Tafadhali pia uliza wapi unaweza kupata kifaa cha kuzimia moto (zimamoto).
- Uvutaji wa sigara hauruhusiwi ndani ya nyumba ya wageni.

#### **Funguo**

- Baada ya kuwasili utapewa ufunguo wa chumba chako. Tafadhali tunza vizuri usipoteze.
- Pia unaweza kupata ufunguo wa mlango mkuu kama utahitaji au unaweza kupewa pia ufunguo wa ghalau vyumba vingine ikiwa itahitajika.
- Ikitokea umepoteza ufunguo utahitajika kulipa.



## Maji

- Maji ni haba sana hapa Loiborsoit.
- **Maji yaliyopo ni maji ya mvua na yanafaa tu kwa matumizi baada ya kuchemsha.**
- Maji ya chupa tu ndiyo salama kwa kunywa na kusafishia kinywa.
- **Wakati wa kiangazi maji ni adimu sana na matumizi yake yanapaswa kuzingatiwa.** Ikitokea hakuna maji zaidi yanayopatikana kwenye hii nyumba ya wageni unaweza kupata kiasi kidogo (kisizidi lita 20) ambayo yanapatikana kutoka bomba la kijiji (umbali upatao kilometra mbili kwenda tu).
- Ikiwa unahitaji **kiasi kikubwa cha maji** ili kujaza tanki ya nyumba ya wageni, hadi ujazo wa lita 2'000 wa maji yanaweza kuleta na trekta kutoka mbali kidogo **kwa gharama ya ziada tu** kwa yapata dola \$ 50.- za kimarekani.

## Choo / Bafu

- Hasa wakati wa ukame ambapo maji ni haba sana, jaribu kuokoa maji iwezekanavyo. Kwa kuoga na kutumia maji yale yale baadaye kwa kusafisha choo. Au tumia vyoo vile viwili rahisi nya nje.
- Wakati wa usiku, vyoo nya nje ni rahisi kufika kupitia mlango mkuu (hapo kuna kifungo cha kuwasha taa za nya), njia nyingine ni kupitia mlango wa jikoni au kwa njia ya mlango wa kutokea wakati dharura kwenye chumba E.
- Tafadhali kutumia choo cha kuflashi inapobidi tu. Kwa sababu kunachukua maji mengi ya mvua, yaani kila mara kikiflashiwa lita 10 - 15 ya maji safi hupotea. Kwa hivyo, bomba la maji kwa ajili ya kusafisha choo litafungwa kabisa wakati wa kiangazi.
- Maji ya moto ya kuoga (kutoka kwenye mfumo wa umeme wa jua uliopo juu la paa) yanapatikana kwenye ukanda wa nyuma kupitia bomba la kushoto (mbele ya choo L). Kulilingana na wakati wa siku unatarajia mtiririko wa lita 4 hadi 5 za maji baridi wakati wa kwanza. Baadaye maji ya moto (50 - 60° C) yanapatikana ili kuongeza mchanganyiko.
- Njia bora ya kuokoa maji ni kutumia ndoo ya plastiki ya bluu (takriban lita 10) kwa maji safi ya kuoga. Maji machafu yakusanyike katika beseni la plastiki au yajazwe katika ndoo ya plastiki yenye rangi ya hudhurungi kwa ajili ya matumizi mengine.
- Tundu sakafuni kwa ajili ya maji takaa bafuni linaweza kufunguliwa na kufungwa kwa kushinikiza kidogo na mguu wako. Matundu haya yanapaswa kufungwa tena baada ya kuoga ili kuzuia kuenea kwa harufu mbaya kutoka kwa mfumo wa mabomba ya maji takaa. Matumizi ya chombo cha kudeki yanasaadie kuwekea sakafu katika hali ya usafi iwezekanavyo baada ya kuoga. Tafadhali hakikisha pia uingizaji hewa wa kutosha baada ya kuoga (kwa kufungua dirisha na / au mlango).

## Jinsi ya kuwekea nyumba safi

- Ili kuweka vyumba na mazingira yake safi, tafadhali usiingie ndani na viatu vichafu.
- Katika kila chumba kuna kandambili za kutembelea ndani tu (pea za malapa). Hii husaidia kuzuia uchafu usiingie nyumbani.

## Umeme

- Kwa maana katika nyumba ya wageni inatumika nishati ya juu, kuna kiwango kidogo cha umeme (220 V) kinachopatikana.
- Kwa ujumla, umeme ni wa kutosha kwa taa na kwa kuchajia betri ya simu na kompyuta. Hata hivyo usitumie vifaa hivi vingi vinavyokula nguvu sana kwa wakati mmoja.
- **Ni marufuku kabisa kwa kutumia vifaa (vinavyokula nguvu zaidi ya watti 500) kama vile mashine ya kukausha nywele na zisitumike kamwe!**

**Kutojali onyo hili ambalo lingesababisha uharibifu wa mfumo huchukua hatua ya kumshtaki mteja anayehusika na uharibifu!**

- **Ukiwa na shaka yoyote uliza kabla hujatumia kifaa chochote.**
- Kila soketi imewekwa kwa kifaa cha kimataifa ili mtu ye yoyote anaweza kuitumia rahisi. Tafadhali usiondoe.
- Kama utahitaji vifaa vyingine kama kebo au plagi huenda unaweza kupewa.

## Wifi / intaneti

- Huduma hii (4G+) inapatikana kwa gharama ya ziada:  
Ingia kwa jina la ENKAINA\_Guests (tafadhalii omba nenosiri)  
Gharama: US\$ 4.- kwa GB 2.5 (itatumika kwa muda usiozidi siku 7)
- Kwa nia ya kufikia mtandao na barua pepe kompyuta inapatikana kama utahitaji. Jina la akaunti: User; nenosiri: Afrika
- Hata hivyo, upatikanaji wa intaneti wakati mwengine haupo au hauna nguvu sana.
- Kufanikisha muunganiko wako na Wi-Fi, kuna baadhi ya vifaa vingine (kama vile kompyuta au simu na kompyuta za mkononi n.k.) zinahitaji data ya ziada ya kuingia ikiwa pamoja na nenosiri la Wi-Fi.

## Tahadhari maalum

- Kuwa mwangalifu wakati wa kutumia jiko la gesi: usiweke vifaa vinvyyoweza kuwaka vyepesi (mapazia, vijiti, mafuta ya taa n.k.) karibu na moto. Usiachilie moto unaotumika au hakikisha kuzima jiko kila baada ya matumizi yake!
- Kutokana na ukaribu wa msitu (nyika) haiwezekani kukosekana kuwakuta nyoka (ikiwa ni pamoja na nyoka hatari) au ng'e na buibui ambazo wanapatikana mara kwa mara nje na hata ndani ya ghala (jokofu) ya nyumba yetu iliyo chini ya ardhi.

Kwa hivyo, wakati wa kuingia kwenye jokofu, tahadhari sahihi inashauriwa. Kwa sababu hakuna njia za kutoroka kwa nyoka ndani ya jokofu (ghala), hivi nyoka huweza kijisikia wamefungwa kwa haraka / kutunzwa kwa mtu na huenda hawa kuitikia vurugu. Kwa hiyo pia usiweke mifuko mitupu au masanduku kwenye sakafu, kwa kuwa ni mahali pa kujificha kwa nyoka na inaweza kuongeza kuwavutia!

- Wakati wa usiku usiache dirisha wazi wakati umewasha taa, ili kuepuka wadudu warukao gizani (kama vile nondo na aina za mende usiku) kuingia ndani hasa msimu wa mvua (kipindi cha masika).
- Wadudu warukao wakati wa mchana kama vile nzi na nyuki huzuiwa wasiingie ndani kwa njia rahisi ya kufunga madirisha pamoja na mapazia (wakati wa mchana) ili kupunguza mwanga ndani ya vyumba.
- Wadudu wanaofuata chakula kama vile mende na vidungadunga wanaweza kudhibitiwa kwa kutoacha vyakula wazi wakati wowote. Ikiwezekana chakula kama vile nafaka au karanga n.k. lazima kuhifadhiwa katika vyombo vyenye mifuniko.
- Wadudu wanaoishi kwenye vumbi au miili ya wanyama na binadamu kama vile viroboto na kunguni ni bora kuzuiwa kwa kutokuwa na mavazi yako yenewe ambayo umeavaa katika mazingira ya vimelea iliyoambukizwa na kuwapeleka ndani ya chumba chako cha kulala au anghalau usiwabebe karibu na viti na vitanda ndani ya nyumba.
- Mbu (aina ya anofelesi) huonekana nadra sana hapa Loiborsoit. Mara nyingi wakiwepo mwishoni mwa msimu wa mvua (April / Mei) idadi ndogo za mbu zinapata kutokea. Kuna hatari ya maambukizi ya malaria iliyowekwa chini hapa Loiborsoit, pia kwa sababu ya urefu (nyumba iko mita 1580 juu ya usawa wa bahari). Kwa hivyo huwa ndani ya gesti hii hatuweki neti (chandarua) katika vitanda.

## Maelezo ya uharibifu / dhima

Watumiaji wa nyumba ya wageni watawajibika kwa uharibifu wowote wa utakaojitokeza kwenye nyumba (katika vyumba, bafu, sebule, jikoni, n.k.). Gharama zitatozwa kwa wale wanaohusika.



## Yasiyoambatanishwa katika malipo ya nyumba:

### Chakula

- Malipo ya chai asubuhi ni dola \$ 4.- kwa siku na kwa mtu mmoja.
- Unaweza kuanda chakula chako mwenyewe jikoni; Matumizi ya gesi na vifaa vya jikoni **haijaambatanishwa katika malipo** ya nyumba.  
Matumizi ya jikoni yanagharimu kiwango cha dola \$ 6.- kwa siku (hadi watu 4) ama matumizi ya jiko la nje hugharimu kiwango cha dola \$ 8.- kwa siku (kutoka idadi ya watu 5 na zaidi).
- Unaruhusiwa pia kuhifadhi chakula chako kwenye ghala (jokofu) iliyo chini ya ardhi.
- Kama unahitaji, viwango vidodgo vya chakula kama vile nyama, mtindi, jibini n.k. vinaweza kuhifadhiwa pia kwenye jokofu baridi letu dogo jikoni.
- Unaweza kuleta chakula chako (hadi idadi ya watu 6) ambacho kinaweza kutayarishwa na familia ya Lengai. Huduma hiyo inapatikana kwa malipo ya dola \$ 6.- (kupika mlo 1) ama kwa dola \$ 8.- (kupika mlo 2) kwa siku.
- Huduma ya kupata chakula cha siku (ambacho kinaletwa na sisi) inapatikana kwa malipo ya dola \$ 20.- kwa siku na kwa mtu mmoja.

### Vinywaji

- Maji ya chupa kama zile za Kilimanjaro na vinywaji laini kama vile soda mbalimbali vinapatikana kwa bei ya kawaida ya hapa Loiborsoit.
- Bia na divai vinapatikana tu kama utaagiza (kwa sababu inapaswa kuingizwa kutoka mji wa Arusha).

### Huduma za ziada za chakula

- Kwa wageni ambao hawakuchagua huduma ya chai asubuhi na chakula cha siku tunatoa huduma ya kupika mkate na pizza katika tanuri yetu.
- Mkate na pizza lazima ziagizwe anghalau siku moja kabla.
- Bei zake zinategemea na idadi ya mkate (yapata gramu 600 kila mmoja) / pizza Ø cm 25:

k.m.: mikate 6: dola \$ 30.- (5.- kila mmoja)  
mikate 4: dola \$ 24.- (6.- kila mmoja)  
mikate 2: dola \$ 18.- (9.- kila mmoja)

pizza 6: dola \$ 48.- (8.- kila moja)  
pizza 4: dola \$ 36.- (9.- kila moja)  
pizza 2: dola \$ 24.- (12.- kila moja)

## Takataka & kusindika

- Takataka mbolea kama vile ya matunda, mbogamboga n.k. (takataka za kaboni) huruhusiwa kutupwa shimoni kwenye bustani yetu.
- Tafadhali tenganisha chupa za plastiki (P.E.T.) na takataka zingine ili kupeleka katika mji wa Arusha na kusindika huko.
- Uchafu mwingine wote (plastiki n.k.) unaweza kuweka pamoja katika mfuko mweusi maalum wa takataka kwa ajili ya kutupa baadaye kwenye dampo katika mji wa Arusha.

## Mashuka ya vitanda / tauo

- Baada ya kuwasili kwa wageni wapya, vyumba na vitanda vinaandalowiwa na vifaa safi (mashuka) pamoja na tauo vitatolewa kwa idadi husika.
- Mashuka na tauo huwa zitabadilishwa mara moja kwa wiki.
- Kama ukihitaji mashuka na tauo kubadilishwa haraka kabla ya muda, utapata kwa malipo ya dola \$ 4.- kwa seti moja.

## Ufuaji

- Huduma ya kufua inapatikana kwa malipo:
  - nguo kubwa (suruali n.k.) dola \$ 8.- (kwa idadi isiyozidi nguo 20)
  - nguo ndogo (chupi, soksi n.k.) dola \$ 4.-
- Inawezekana kufua nguo zako mwenyewe na kuzianika kwenye kamba zilizowekwa nje. Tena, tunaomba kutumia maji kidogo.

## Sebule / maktaba n.k.

- Sehemu hii hukutanisha watu kwa pamoja. Hapa marafiki kutoka karibu au mbali zaidi wanaweza kukutana na walioalikwa ili kushirikiana vizuri.
- Katika sebule utapata maktaba ndogo yenye vifaa mbalimbali vya kusoma kama vile vitabu vya lugha, kamusi na maandishi ya kiufundi ambavyo baadhi yake vimeachwa na wageni waliofika hapa zamani kidogo kwa ajili ya matumizi ya kawaida na wageni wengine wanaofuata. Pia mkusanyiko wa michezo mbalimbali unapatikana mwenye lengo la kuchangia na kubadilishana na maarifa ya kitamaduni na marafiki wa Kimasai.
- Kwenye sebule ya nyumba yetu unaweza kupata sanduku ndogo la huduma ya kwanza pamoja na plasta, pamba, bandeji pamoja na vitu vingine muhimu kama vile mkasi, kamba, vifaa vya kuandika n.k.

- Tunafurahia kwa ajili ya ujumbe binafsi wowote na maandiko ya maoni katika kitabu chetu cha wageni. Kitabu hiki kinapatikana vilevile kwenye shelfu humu sebuleni.

## Duka la vifaa vya Kimasai

- Katika sebule yetu tunauza mapambo na vifaa mbalimbali vya kitamaduni ambavyo vimetengenezwa na wakina Mama wa Kimasai.
- Vitu vingine kwenye "Duka letu la Kimasai" vinapatikana kwenye shelfu sebuleni kwa ajili ya uzaji:
  - Mifuko ya kitambaa yenyе chai asili iliyovunwa kwa mkono (matunda ya Oloisuki)
  - Glasi zenyе asali pori na jem iliyotengenezwa na matunda pori kutoka Umасaini
  - Sabuni za asili na vijiko vya mbao vilivytengenezwa kwa mkono
  - Vitabu na kadi zenyе picha mbalimbali kutoka eneo la Wamasai

Mapato kutoka kwa uuzaji wa vitu hivi huingia katika miradi ya msaada hapa Umасaini

## Huduma ya kutembezwa (katika matembezi ya miguu n.k.)

- Huduma ya kutembezwa na Wamasai wenyeji (k.m. na vijana au wamorani) inatolewa kwa bei ifuatyo:

Dola \$ 8.- kwa muda ya masaa 8 hadi 10 / siku (kwa kila mwongozaji mmojawapo)  
Dola \$ 4.- kwa muda wa masaa hadi 4 (kwa kila mwongozaji mmojawapo)
- Baisikeli zinapatikana kwa kulipa ada (dola \$ 5.- / siku).

## Safari zilizoandaliwa

- Kwa ombi, safari mbalimbali zinaweza kupangwa hapa Umасaini kwa mfano:
  - Kutembelea soko la kinyeji la kila wiki huko Emboret, Sukro au Terrat
  - Safari za baisikeli katika eneo la utambarare wa Simanjiro
  - Matembezi ya miguu kuelekea vilima vya mawe ya Lokonwa
  - Matembezi ya kuupanda mlima wa Oldonyo Sambu
  - Kushinda usiku mmoja kwenye kambi la Kikoti (karibu na Hifadhi ya Tarangire) \*)
  - Safari ya siku 1 ya kuitalii Hifadhi ya Tarangire (inawezekana tu wakati wa ukame) \*)

Tafadhali hakikisha kwa mazungumzo ya kupatana bei na masharti na dereva / au mwongozaji mapema kabla ya kuingia safarini.

\*) Kwa ajili ya safari za gari katika maeneo yanayopakana na Hifadhi unahitaji vibali maalum ambavyo lazima vipatikane mapema huko Arusha. Maelezo mengine zaidi yanapatikana katika vipeperushi tofauti kuhusu utalii wa utamaduni.



## Gari

- Kwa ombi maalum, gari pamoja na dereva inapatikana kwa malipo ya dola \$ 200.- kwa siku (kwa umbali usiozidi km 200).
- Kwa washirika wa mradi na kwa ajili ya kusudi la miradi tu, itadaiwa kwa ada ya dola \$ 0.80 kwa kilomita moja (kwa gari ndogo kubeba watu wasiozidi 4).

## Kuhusu shirika la "ENKAINA-E-RETOTO"

- ENKAINA-E-RETOTO (mkono msaиди) ni shirika la marafiki kutoka Uswisi wanaotaka kuwasaidia Wamasai kupambana na umasikini na kuhifadhi ubora wa utamaduni wao.
- Tunaunga mkono miradi ya msaada katika eneo la Wamasai.

Miradi yetu inatakiwa kupambana na njaa na pia kupunguza hali ya umasikini wa jamii na umasikini wa elimu ikiwa ni pamoja na kuhifadhi mifumo ya ekolojia umasaini na nchini Tanzania / Afrika ya Mashariki.

- Kwa maswali mengine au maelezo zaidi juu ya miradi mbalimbali tafadhali angalia vipeperushi kuhusu shirika letu au tembelea tovuti yetu moja kwa moja kwenye:

**[www.massailand.com](http://www.massailand.com)**

## Malipo

- Malipo yanafanywa kwa Dola za Kimarekani au Shilingi za Kitanzania taslimu (au kwa M-Pesa) unapowasili (kwa kukaa kwa usiku 1 - 7). Malipo yaliyosalia lazima yafanywe anghalau siku 1 kabla ya kuondoka. Ada ya usindikaji ya dola \$ 8.- itatozwa kwa malipo yatakayocholewa.
- Bei zilizopunguzwa zinatolewa tu kwa raia wa Tanzania, watu wanaojitolea (voluntia), washirika wa mradi na wanachama wa shirika la ENKAINA-E-RETOTO (angalia: price list of guesthouse).

## Mapendekezo

Tunakaribisha mapendekezo na maoni yoyote ya kuboresha huduma kwa wageni wetu.

Usisite kuwasiliana na sisi moja kwa moja kwa barua pepe: [info@massailand.com](mailto:info@massailand.com)

Ahsante kwa ushirikano wako.

Tunakutakia mapumziko mema na ukae salama katika nyumba yetu ya hapa Loiborsoit.

Timu yako ya ENKAINA-E-RETOTO (helping hand) © 2024